

Recto:

<p>(Emblème du pays)</p> <p>LE DIPLÔME EST UN DOCUMENT OFFICIEL DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR</p> <p>Numéro d'enregistrement 6111.0033 le 30 juin 2011</p>	<p>(Emblème du pays) FEDERATION DE RUSSIE</p> <p>Ville d'Omsk Etablissement Public d'Enseignement Professionnel Supérieur «Université d'état d'Omsk F. Dostoïevski»</p> <p>DIPLOME avec mention 'Excellent' OK № 14438</p> <p>Par décision du jury en date du 14 juin 2011, à BYKOVA Elena</p> <p>a été attribué LA QUALIFICATION DE</p> <p>JURISTE dans la spécialité "DROIT"</p> <p>Président du jury (signature) Recteur (signature)</p> <p>Cachet officiel avec l'emblème de l'état : "Ministère de l'Education et de la Science de la Fédération de Russie * Etablissement Public d'Enseignement Professionnel Supérieur "Université d'Etat d'Omsk "F. Dostoïevski" * * OGRN 1025500532947 * Ville d'Omsk »</p>
--	---

Traduction faite à Rouen (76000), le 14 décembre 2020

Je soussignée, Galina BIRCA, certifie que la présente traduction en langue française est conforme à l'original en langue russe.

Traductrice assermentée en langue russe près la Cour d'Appel de Rouen



Apostille annexée au diplôme

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. *Fédération de Russie*

Le présent acte public

2. a été signé par *Strunin V.*
3. agissant en qualité du *Recteur*
4. est revêtu du sceau / timbre de l'*Etablissement Public d'Enseignement Professionnel Supérieur « Université d'Etat d'Omsk F.Dostoïevski »*

Attesté

5. à *Omsk* 6. le *14/08/2019*
7. par *Ministère de l'Education de la Région d'Omsk*
8. sous le N° *512238*
9. Sceau / timbre : "*Gouvernement de la Région d'Omsk * Ministère de l'Education de la Région d'Omsk * * Fédération de Russie * OGRN 1045504009803*"
10. Signature (*signature*) *Elets kaya I.*

Traduction faite à Rouen (76000), le 14 décembre 2020

Je soussignée, Galina BIRCA, certifie que la présente traduction en langue française est conforme à l'original en langue russe.

Traductrice assermentée en langue russe près le Tribunal de Rouen



Recto :

Nom, prénom
BYKOVA ELENA

Date de naissance **le 18 juillet 1988**

Diplôme précédent : *Diplôme de fin d'études secondaires, délivré en 2005*

Epreuves d'entrée : *validé*

est entrée en 2005 à l'Université d'Etat d'Omsk F. Dostoïevski (formation à distance)

a terminé ses études en 2011 à l'Université d'Etat d'Omsk F. Dostoïevski (en présentiel)

Durée d'études réglementaire en présentiel : 5 ans

Formation / spécialité : **DROIT**

Spécialisation : **Droit pénal**

Projets personnels:

1. Normes en droit,	excellent
2. Formes et types de culpabilité,	excellent
3. Documentation technique comme condition substantielle du contrat	excellent
4. Analyse polysémique de l'art. 162 chapitre I du Code Civil de la Fédération de Russie,	excellent

Stage:

1. Stage en entreprise, 4 semaines	validé
2. Stage de fin d'études, 12 semaines,	excellent

Examens de fin d'études :

1. Théorie de l'Etat et du droit,	excellent
2. Droit pénal,	excellent
3. Procédure pénale,	excellent

Accomplissement et soutenance du mémoire de fin d'études avec le titre : *"Le rôle du Tribunal Pénal International pour l'ex-Yougoslavie dans le développement du droit pénal international,* 15 semaines excellent

Ce diplôme donne le droit d'exercer l'activité professionnelle conformément au niveau d'études et de qualification.

FÉDÉRATION DE RUSSIE

(Emblème du pays)

Ville d'Omsk

Etablissement Public
d'Enseignement Professionnel
Supérieur "Université d'Etat
d'Omsk F.Dostoïevski"

SUPPLEMENT
AU DIPLÔME
avec mention "Excellent"
OK N° 14438

6111.0033
(numéro d'enregistrement)

le 30 juin 2011
(date de délivrance)

Par la décision du jury
en date du 14 juin 2011
il lui a été attribué
la qualification de
JURISTE

Recteur (Signature)
Doyen (Signature)
Secrétaire (Signature)

Cachet officiel avec l'emblème de l'état : "Ministère de l'Education et de la Science de la Fédération de Russie * Etablissement Public d'Enseignement Professionnel Supérieur "Université d'Etat d'Omsk "F. Dostoïevski" *OGRN 1025500532947 * Ville d'Omsk »

Il n'est valable qu'accompagné du diplôme

Il n'est valable qu'accompagné du diplôme

Suite au verso

Traduction faite à Rouen (76000), le 14 décembre 2020

Je soussignée, Galina BIRCA, certifie que la présente traduction en langue française est conforme à l'original en langue russe.

Traductrice assermentée en langue russe près la Cour d'Appel de Rouen



Verso :

Au cours de ses études, le titulaire a passé les épreuves, les examens partiels et finaux dans les disciplines suivantes :

	<i>Intitulé du cours</i>	<i>Nombre total d'heures</i>	<i>Note</i>
1	Logique	68	excellent
2	Forces de l'ordre	108	excellent
3	Histoire de l'Etat national et du droit	250	excellent
4	Histoire de l'Etat et du droit des pays étrangers	250	excellent
5	Théories de l'Etat et du droit	240	excellent
6	Droit pénal (1ère partie)	190	excellent
7	Droit pénal (2e partie)	188	excellent
8	Droit constitutionnel (de l'Etat) de la Russie	240	excellent
9	Economie	132	excellent
10	Langue étrangère (anglaise)	340	excellent
11	Droit civil (1ère partie)	274	excellent
12	Droit civil (2e partie)	410	excellent
13	Droit administratif	188	excellent
14	Droit de l'environnement	132	excellent
15	Droit municipal en Russie	132	excellent
16	Droit financier	144	bien
17	Droit de la procédure civile (procédure civile)	240	excellent
18	Droit de la procédure pénale (procédure pénale)	240	excellent
19	Droit du travail	220	excellent
20	Droit foncier	116	excellent
21	Droit international	132	excellent
22	Philosophie	214	excellent
23	Droit constitutionnel (de l'Etat) des pays étrangers	144	excellent
24	Criminalistique	188	excellent
25	Histoire des doctrines politiques et juridiques	90	bien
26	Criminologie	144	excellent
27	Psychologie juridique	112	excellent
28	Droit de la famille	132	excellent
29	Droit international privé	144	admis
30	Mathématiques et informatique	188	admis
31	Histoire nationale	68	admis
32	Langue russe et l'art de la parole	32	admis
33	Droit romain	100	admis
34	Education physique	408	admis
35	Conceptions modernes des sciences naturelles	58	admis
36	Normes de sécurité	52	admis
37	Rhétorique	66	admis
38	Initiation à la spécialité	34	admis
39	Droit des affaires en Russie	50	excellent
40	Droit de la protection sociale en Fédération de Russie	180	excellent
41	Ministère Public	76	excellent
42	Aspects fondamentaux des théories de l'Etat et du droit	108	excellent
43	Droit de l'exécution des peines	184	excellent

Il n'est valable qu'accompagné du diplôme



44	Langue latine	68	admis
45	Bases d'utilisation des systèmes informatiques juridiques	40	admis
46	Droit commercial	40	admis
47	Organisation scientifique de la gestion	270	admis
48	Fédéralisme en Russie	70	admis
49	Management du travail	70	admis
50	Systèmes politiques et juridiques des pays de l'Union Européenne	70	admis
51	Droit pénal international	140	admis
52	Statistique judiciaire	40	admis
53	Droit international humanitaire	70	admis
54	Législation sur l'activité physique et le sport	70	admis
55	Ordres des avocats en Fédération de Russie	70	admis
56	Droit de gage	70	admis
57	Psychologie du management	70	admis
58	Etat de droit	68	admis
59	Associations publiques	70	admis
60	Psychologie de la communication professionnelle	70	admis
61	Histoire de la formation juridique	68	admis
62	Problématique de la fixation de la peine	150	admis
63	Technologies informatiques en criminalistique	104	admis
64	Enquête particulière	150	admis
65	Contenu et typologie fonctionnelle de la procédure pénale moderne	140	admis
66	Lutte contre l'activité terroriste et le crime organisé	140	admis
67	Délinquance technologique	100	admis
68	Médecine légale	110	admis
69	Psychiatrie médico-légale	100	admis
70	Qualification pénale	140	admis
71	Droit médical	140	admis
72	Criminalité économique	140	admis
73	Technologies juridiques	160	admis
Total heures :		10014	
dont cours magistraux :		4456	
----- fin du document -----			

Il n'est valable qu'accompagné du diplôme

Il n'est valable qu'accompagné du diplôme

Traduction faite à Rouen (76000), le 14 décembre 2020.

Je soussignée, Galina BIRCA, certifie que la présente traduction en langue française est conforme à l'original en langue russe.

Traductrice assermentée en langue russe près la Cour d'Appel de Rouen

